Azure Damselfly / Mursen Las Asur © Steve Boltchover

Key species to see:

You may see a wealth of wildlife along this walk including various woodland and water birds, butterflies and dragonflies. If you are really lucky you may even see signs of Otter.

Azure Damselfly – Look for this common yet beautiful damselfly along slow-moving sections of the canal between June and late August. Males are blue and black whilst females are mostly black with green or blue sides.

Dipper - Look out for this plump little bird all year round along the river. They can often be seen bobbing up and down on stones in some of the faster flowing section of the river, where they dive into the water in search of the insect larvae they feed on. Both sexes are brown and black with a white bib and short-tail.

Dipper / Trochwr © Sandra Stewart

Y rhywogaethau allweddol i'w gweld:

Mursen Las Asur – Chwilimch am y fursen gyffredin ond prydferth hon ar hyd darnau llif araf y gamlas rhwng mis Mehefin a diwedd mis Awst. Mae'r gwryw yn las ac yn ddu tra bod y fenyw yn ddu bron yn bennaf gydag ochrau gwyrdd neu las.

Trochwr - Cadwch llygad allan am yr aderyn bach tew hwn ar hyd yr afon trwy gydol y flwyddyn. Yn aml, gellir ei weld yn dowcio i fyny ac i lawr ar gerrig mewn rhannau o'r afon lle mae'r llif yn gynt, lle mae'n plymio i'r dŵr i chwilio am larfau pryfed maen eu bwyta. Mae'r ddwy ryw yn frown ac yn ddu â bron gwyn a chynffon fer.

Cewch weld gwledd o fywyd gwyllt ar hyd y llwybr hwn gan gynnwys adar amrywiol y coetir a'r dŵr, plili-palod a gweision y neidr. Os ydych chi'n hynod lwcus, hwyrach fe welwch olion Dyfrgi hyd yn oed.

Neath Port Talbot Wildlife Walks

Llwybrau Bywyd Gwyllt yng Nghastell-nedd Port Talbot

Swansea Canal / Camlas Cwm Tawe

Swansea Valley Wildlife Walk
Llwybr Bywyd Gwyllt Cwm Tawe

The Swansea Valley Wildlife Walk is a circular, easy walk taking in a variety of habitats; the woodland of Coed Cwm Tawe, the River Tawe and the Swansea Canal including the Local Nature Reserve section at Cilmaengwyn.

Cylchdaith hawdd yw Llwybr Bywyd Gwyllt Cwm Tawe sy'n cynnwys amrywiaeth o gynefinoedd; coetir Coed Cwm Tawe, Afon Tawe a Chamlas Cwm Tawe gan gynnwys y rhan sy'n llifo trwy'r Warchodfa Natur Leol sydd ger Filmaengwyn.

Llywodraeth Cynulliad Cymru
Welsh Assembly Government

Cyngor Cefn Gwlad Cymru
Countryside Council for Wales

Neath Port Talbot County Borough Council
Bwrdeistref Sirol Castell-nedd Port Talbot

NPT Biodiversity
It's our nature
Bioamrywiaeth CNPT

ENVT0986

Further Information and Contacts

For further information on accessing the countryside and public rights of way visit the countryside pages on **www.npt.gov.uk/countrysideaccess** or telephone **01639 686868.**
For further information on the wildlife of Neath Port Talbot please visit **www.npt.gov.uk/biodiversity** or telephone **01639 686149.**
For other places to visit in Neath Port Talbot visit **www.visitnpt.co.uk**

Gwybodaeth a Chysylltiadau Ychwanegol

Am fwy o wybodaeth am gael mynediad i ardaloedd gwledig ac am hawliau tramwy, ewch i dudalennau cefn gwlad ein gwefan **www.npt.gov.uk/countrysideaccess** neu ffoniwch **01639 686868.**
Am fwy o wybodaeth am fywyd gwyllt yng Nghastell-nedd Port Talbot, ewch i **www.npt.gov.uk/biodiversity** neu ffoniwch **01639 686149.**
I gael manylion am leoedd eraill i ymweld â hwy yng Nghastell-nedd Port Talbot, ewch i **www.visitnpt.co.uk**

Otter / Dyfrgi © John Daniels/Ardea.com

Neath Port Talbot
Castell-nedd Port Talbot
County Borough Council Cyngor Bwrdeistref Sirol

Swansea Valley Wildlife Walk
Llwybr Bywyd Gwyllt Cwm Tawe

Start point
Length: Approx. 4.5 miles/7.2km. Allow a minimum of 2 ½ hours
Difficulty: Easy (eastern section suitable for less abled people). Please wear appropriate clothing and boots as the route can get muddy.
Directions to start: Off B4603 (the Brecon Road). Travelling from Swansea to Brecon, after passing through Pontardawe Crossroads take the track on the right hand side 100m from Grove Road Junction. Parking available down the track.
Grid Reference: SN727 047
Nearest town: Pontardawe
OS Map: Explorer 165
Habitat: Woodland, River and Canal.

Follow:
Dilynwch:

Man cychwyn
Hyd: Tua 4.5 milltir/7.2km. Caniatáu o leiaf 2½ awr.
Anhawster: Hawdd (y rhan ddwyreiniol yn addas ar gyfer pobl lai abl). Gwisgwch ddillad ac esgidiau addas, oherwydd gall y llwybr fod yn fwdlyd.
Cyfeiriadau i ddechrau: Gadewch y B4603 (Heol Aberhonddu) sy'n cysylltu Abertawe ag Aberhonddu. Ar ôl mynd trwy Groesfan Pontardawe, cymerwch y llwybr ar y dde 100m o gyffordd Heol y Gelli. Mae lle parcio ar gael i lawr y trac.
Cyfeirnod Grid: SN727 047
Y Dref Agosaf: Pontardawe
Map yr AO: Explorer 165
Cynefin: Coetir, Afon a Chamlas.

0 500 metres/metr
0.3 miles/milltir

© Crown copyright. All rights reserved 100023392 Neath Port Talbot CBC 2009
© Hawlfraint y Goron. Cedwir pob hawl 100023392 CBS Castell-nedd Port Talbot 2009.